

SAMEDI / SATURDAY		November 1 novembre
5:00pm	Moose Creek	For the Parishioners <i>(on recule montres et horloges d'une heure / clocks are moved back one hour)</i>
DIMANCHE / SUNDAY		(Commémoration de tous les fidèles défunts / The Commemoration of All the Faithful Departed – All Souls' Day) Nov. 2 nov. <i>(Quête spéciale pour le plan de pension des prêtres / Special Collection for the Priests' Pension Plan)</i>
9:00am	Moose Creek	Edgar Sabourin rec. par la famille Hubert Sabourin
10:30am	Crysler	1) Raymond Provost rec. par Marielle, Paul, Lyne 2) Marcelle Lebrun req. by Charlie & Leona Bathurst
1:00pm	Moose Creek	Baptême de Lydia, fille de Craig Jodoin et Mélissa Gareau
LUNDI / MONDAY		November 3 novembre
9:00am	Moose Creek	les biens de la terre rec. par Gaetan, Sonia Martin et famille
MARDI / TUESDAY		(St Charles Borromée, évêque / St. Charles Borromeo, bishop) November 4 novembre
7:00pm	Crysler	membres défunts de l'UCFO rec. par l'UCFO de Crysler
7:30pm	Crysler	<i>Réunion mensuelle de l'UCFO</i>
MERCREDI / WEDNESDAY		November 5 novembre
7:00pm	Moose Creek	Deceased Parents req. by Noble & Elaine <i>Mass at Noble & Elaine's Home</i>
7:30pm	Moose Creek	<i>CWL's Monthly Meeting</i>
JEUDI / THURSDAY		November 6 novembre
8:45am	Crysler	membres défunts du Club des Bons Vivants de Crysler rec. par Club des Bons Vivants
9:15am	Crysler	<i>Heure Sainte / Holy Hour</i>
VENDREDI / FRIDAY		November 7 novembre
	Moose Creek	<i>(PAS de messe aujourd'hui / NO Mass today)</i>
SAMEDI / SATURDAY		November 8 novembre
5:00pm	Moose Creek	1) Edna Duhaime rec. par Lionel et Madeleine 2) Lisa & William Delhey req. by Adriaan & Cécile Delhey
DIMANCHE / SUNDAY		(Dédicace de la basilique du Latran, fête / Dedication of the Lateran Basilica, feast) November 9 novembre
9:00am	Moose Creek	pour les paroissien/nes
10:30am	Crysler	1) Anita et Armand Richer rec. par les enfants 2) John Benoit (2 nd Anni.) & Roger Benoit (17 th Anni.) req. by Gay & Family
« Du 1 ^{er} au 8 novembre, une <u>indulgence plénière</u> , applicable seulement aux défunts, est accordée aux fidèles qui visitent un cimetière, une église ou un oratoire et prient pour les défunts. » (Ordo 2014, p. 378)		

Notre-Dame-des-Anges,

Our Lady of the Angels:

October 26 octobre

Enveloppes / Envelopes: \$766.00

Loose: \$49.55

World Mission Sunday: \$15.00

Votive Candles: \$42.00

Loto – Moose Creek:

Gagnante – Winner: \$50.00

Gabrielle Gour

CWL's Altar Servers of the Month for October:

Justin Sabourin & Étienne Bray

Notre-Dame-du-Rosaire,

Our Lady of the Rosary:

October 26 octobre

Dimanches: \$405.00

Loto – Crysler :

Gagnant – Winner: \$50.00

Paul Provost

(Site internet/Web Site: <http://www.ndr-crysler.ca>)

SOUPERS PAROISSIAUX / PARISH SUPPERS:

CORNWALL, Blessed Sacrament: Sunday, November 2nd, 4pm – 7pm; Parish Hall.

CORNWALL, Paroisse Ste-Croix: dimanche 9 novembre, 4pm- 7:30pm; salle paroissiale.

MOOSE CREEK : Pause café avec notre évêque le dimanche 16 novembre, après la messe! *Coffee Break with Bishop Marcel on Sunday, November 16th, after Mass!*

CRYSLER: Le temps des tourtières: Les membres de l'union culturelle franco-ontarienne (UCFO) confectionnent des tourtières pour le temps des fêtes. Les coûts : \$9 non-cuites et \$10 cuites. Veuillez réserver avant le 20 novembre en contactant Huguette Lafrance (987-5719), Joanne Landry (987-5533) ou Simone Quesnel (987-5316).

CRYSLER : Meat Pie Time : *The Ladies of Crysler UCFO are baking meat pie for the holidays. Place your order before November 20th by contacting the name above.*

GLEN WALTER : Les Chevaliers de Colomb, conseil #5068 vous invite à un souper spaghetti le dimanche 16 novembre de 16h à 19h dans la salle paroissiale de Précieux-Sang. Adultes: 10.00\$, enfants de moins de 10 ans : GRATUIT. Achetez vos billets maintenant en téléphonant le presbytère au 613-931-1424. Au profit de la paroisse Précieux-Sang.

CORNWALL : Série de films au choix de l'Évêque at the Port : 2 - 3 novembre - *Le Métis de Dieu* (avec sous-titres anglais) : Exceptionnel destin que celui de Jean Marie Lustiger, le juif qui devint cardinal. A 14 ans, en pleine Occupation, il se convertit au catholicisme contre l'avis de ses parents. Il perd sa mère en déportation et se déchire avec son père, qui n'accepte pas son choix. Devenu curé, il se hisse soudain au sommet de la hiérarchie ecclésiastique grâce à Jean Paul II, auquel il se lie d'amitié. Mais en 1985 un couvent de carmélites polonaises s'installe dans les murs maudits d'Auschwitz, là où Giselle Lustiger a été gazée. L'événement déclenche la plus grave crise entre juifs et chrétiens depuis la Seconde Guerre mondiale. Et c'est à ce prince de l'Église pas comme les autres qu'il revient de trouver une issue au conflit qui le bouleverse intimement.

CORNWALL : Bishop's Pix Movie Series at the Port : November 4th to 6th – *The Scarlet and the Black*, which is based on the true story of Fr. Hugh O'Flaherty, a Vatican official who helped hide downed pilots, escaped prisoners of wars, and Italian Resistance families during WWII. Both movies will be shown at the Port Theatre at 7:15pm. For more info visit www.alexandria-cornwall.ca .

MESSAGE DE NOTRE ÉVÊQUE: « Le 3 octobre dernier, une salle comble de 280 personnes ont participé au souper inaugural de l'évêque. Je crois que notre première expérience à ce prélèvement de fonds a été bien réussie. Grâce aux nombreux bienfaiteurs, nous avons amassé 47,478.31\$. En guise de rappel, ces revenus iront vers les services pastoraux du diocèse, spécialement dans le domaine de la formation du clergé et des laïcs pour mieux réussir dans nos efforts de la nouvelle évangélisation. »

MESSAGE FROM BISHOP MARCEL: *“Last October 3, a full house of 280 people attended the inaugural Bishop's Dinner. I believe our first experience at this fundraiser was a true success. Thanks to our many benefactors, we were able to raise \$47 478.31. As a reminder, this revenue will go towards pastoral services of the diocese, especially in the area of formation for clergy and lay people in our efforts for new evangelization.”*

CORNWALL : Nos frères et sœurs catholiques ont besoin de notre aide : Le temps est venu de venir en aide à nos frères et sœurs dans le Christ du Moyen-Orient. Comme première démarche, il nous faut bien comprendre la situation telle qu'elle existe aujourd'hui. C'est pourquoi le Diocèse offrira deux sessions d'information au cours du mois de novembre. Mardi, le 11 novembre (anglais) et mercredi, le 12 novembre (français) Carl Héту, directeur exécutif de l'Association catholique d'aide à l'Orient (CNEWA), fera une présentation de l'état des Chrétiens dans le Moyen Orient. Faites preuve de solidarité par votre présence afin de voir de quelle façon vous pouvez. Les conférences commencent à 19h au Centre catholique Agora.

CORNWALL: Helping Our Catholic Brothers & Sisters in the Middle East: *The time has come for us to reach out and help our brothers and sisters in Christ who live in the Middle East. As a first step, we need to have a better understanding of the situation as it currently exists. To that end, the Diocese will host two information sessions in November. On Tuesday, November 11 (English) and Wednesday, November 12 (French), Carl Héту, executive director of CNEWA Canada will be here to speak on the situation of Christians in the Middle East. Please show your solidarity by coming out to learn what you can do to help. The presentations begin at 7 pm at the Agora Catholic Centre.*

CORNWALL: HERE I AM - An evening of Music and Praise! Blessed Sacrament Parish will be hosting an evening of prayer and praise, on November 8th, 2014 at 7:00pm everyone is welcome to join us.

CRYSLER : Souper-conférence «*Comment améliorer mon médecin? Le patient efficace*» : Dans le cadre du mois du diabète, l'équipe du Programme d'éducation sur le diabète vous invite à un souper-conférence le 18 novembre 2014 dès 18h au Complexe J.R. Brisson (aréna) de Casselman. Nous aurons la chance de recevoir les auteurs du livre du même nom, Dr Serge Goulet et le psychologue Bruno Fortin pour en apprendre plus sur les façons d'être mieux compris pour être mieux soigné. Les billets, au coût de 5 \$, sont en vente dès aujourd'hui au CSCE Crysler – 1, rue Nation et à la Caisse populaire de Casselman, 641, rue Principale. Pour plus d'information, appelez au 1-855-342-2338.

CORNWALL : Faire partie de l'exposition de crèches : Aujourd'hui, nos crèches sont un signe visible de cette nuit où Jésus vint au monde. Le point central de notre MARCHE VERS NOËL (le 22 novembre) sera les douzaines de crèches qui nous arriveront de tous les coins du diocèse et du monde. L'an passé, nous avons eu plus de 50 crèches. Nous vous invitons à doubler ce nombre en venant exposer vos crèches. Si vous l'avez fait l'an passé, nous aimerions vous revoir cette année. Pour vous inscrire, veuillez svp contacter Yolande: 613-933-1138, poste 24, ou rendez-vous sur notre site Web pour lui envoyer un courriel.